

الأب نيقولاوس مطر لا ينتمي للبطريركية الأورشليمية

بيان من البطريركية الأورشليمية:

الأب نيقولاوس مطر راعي كنيسة ميلاد السيدة العذراء في مدينة كورونا في ولاية كاليفورنيا الأمريكية يواصل أدعائه الكاذب بأنه يعمل ببركة وتحت إرشاد البطريركية الأورثوذكسية الأورشليمية، على الرغم من الرسالة المرفقة أدناه تعفي الكاهن المذكور من مهامه والتي أصدرت عام 2018 وتم إرسالها للسلطة الكنسية في الولاية وتحديداً لسيادة أسقف فاسياني كيريس أنطونيوس في نيويورك.

بروتوكول رقم 75

سيادة أسقف فاسياني كيريس أنطونيوس

رئاسة أسقفية نيويورك

صاحب السيادة

بعد المحبة الأخوية أرسل لسيادتكم رسالة بروتوكول 210/17 بتاريخ 28 نوفمبر 2018 التي تتعلق بقضية الأب نيقولاوس مطر في مدينة كورونا في ولاية كاليفورنيا في كنيسة ميلاد السيدة العذراء، الذي رفض الخضوع لإرشاد سيادة رئيس أساقفة أمريكا.

مع أخذ هذه القضية في الاعتبار في جلسة المجمع المقدس للكنيسة الأورشليمية أود إبلاغكم بأن بطريركتنا ليست أي لها علاقة بالكاهن المذكور منذ تأسيس نيابة للبطريركية في أمريكا وحتى الوقت الحاضر، وقد أصدرنا له قرار إعفاء بكونه تمت رسامته في الكنيسة الأورشليمية.

بعد إرسال لسيادتكم نسخة من قرار الإعفاء أنقل لكم بركة ومحبة غبطة البطريرك من القبر المقدس القابل الحياة.

بمحبة الرب

من المدينة المقدسة أورشليم، 9 شباط 2018

أريسترخوس

رئيس أساقفة قسطنطيني

السكرتير العام للبطريركية

ترجمة نص الرسالة باللغة العربية

من خلال هذه الرسالة البطريركية نؤكد أن الأب نيقولاوس مطر كاهن البطريركية الأورشليمية، وبعد جلسة المجمع المقدس الذي تم عقدها في 22 شباط 2018، قد تم إعفائه من دوره كإكليروس في البطريركية. تم منح هذا الإعفاء دون تحيز أو نتيجة لأي نظام كنسي، والأب نيقولاوس مطر له الحرية في استقباله في أي سلطة أرثوذكسية قانونية دون عوائق.

وإثباتاً لذلك وضعنا ختمنا على هذه الرسالة في المدينة المقدسة أورشليم، في اليوم التاسع عشر من شهر آذار في عام 2018 ميلادي

ثيوفيلوس الثالث

بطريرك المدينة المقدسة أورشليم

تدين البطريركية الأورشليمية إستغلال إسمها ومواقعها، وتؤكد أنه ليست لها أي علاقة أو إتصال أو تعاون مع الأب نيقولاوس مطر لفائدة الرعية الأورثوذكسية في أمريكا أو أي مكان آخر، وتنوه البطريركية أيضاً أنه لا يوجد أي مندوب أو ممثل للبطريركية في أمريكا.

RELEASE LETTER

By this Patriarchal letter, We verify that the Reverend Father Nikolaos Matar, a priest of the Patriarchate of Jerusalem, following a resolution of the Holy and Sacred Synod that was duly convened on 22 FEBRUARY 2018, has been canonically released from the roll of the clergy of the Patriarchate. This release was granted without prejudice or as a consequence of any ecclesiastical discipline, and Father Nikolaos Matar is free to be received into any canonical Orthodox jurisdiction .without impediment

In witness thereof, We have caused Our seal to be affixed to this Letter in the Holy City of Jerusalem, on the 19th day of .MARCH in the year of Our Lord 2018

THEOPHILOS III

Patriarch of Jerusalem

مكتب السكرتارية العامة

الأرشمندريت مارتيريوس الى الأخدار السماوية

تنعي أخوية القبر المقدس ببالغ الحزن والأسى أخويّ القبر المقدس قدس الأرشمندريت مارتيريوس داكي الذي إنتقل الى الأخدار السماوية على رجاء القيامة والحياة الأبدية.

قدس الأرشمندريت مارتيريوس (الذي كان يحمل إسم مارينوس قبل الرهبنة) حاصل على شهادة في علم المعلومات بدرجة تفوق، إنخرط في أخوية القبر المقدس كراهب في شهر أيلول عام 2009، سُمي شماساً في شهر تشرين ثاني من العام نفسه، ثم كاهناً عام 2014، وحصل على درجة أرشمندريت عام 2019.

خدم بإخلاص بعدة خدمات، في كنيسة القيامة المقدسة، في السكرتارية، في المدرسة البطريركية صهيون، في لجنة المالية، في ممثلية البطريركية في قبرص وفي السنوات الأخيرة في مادبا.

ساعات صباح يوم الإثنين الموافق 1 حزيران 2020 وُجده الرئيس الروحي لدير مادبا الأرشمندريت رفائيل وقد وافته المنية في غرفته ونُقل الى مستشفى مادبا حيث أكد الأطباء وفاته جراء أزمة قلبية.

صباح يوم الثلاثاء الموافق 2 حزيران أقام غبطة البطريرك كيريوس كيريوس ثيوفيلوس الثالث صلاة النياحة عن روح الأرشمندريت الراحل في كنيسة القديسين قسطنطين وهيلانة في البطريركية.

ظهر يوم الثلاثاء ترأس سيادة رئيس أساقفة كيرياكوبوليس
خريستوفوروس خدمة صلاة الجناز في مادبا يشاركة كل من الأرشمندريت
أينوكيديوس والأرشمندريت ايرونيμος وكهنة الرعية في مادبا.
فليكن ذكره مؤبداً

مكتب السكرتارية العامة

إجراءات جديدة لتسهيل الدخول الى كنيسة القيامة المقدسة

أصدرت الكنائس المسؤولة عن كنيسة القيامة المقدسة، بطريركية
الروم الأورثوذكس الأورشليمية، أخوية الفرنسيسكان والبطريركية
الأرمنية البيان التالي فيما يتعلق بتسهيل الدخول الى كنيسة
القيامة :

بعد تتبع الوضع في الأرض المقدسة، نود نحن رؤساء الكنائس الثلاث
المسؤولة عن كنيسة القيامة، أن نعلن أنه بدءاً من يوم الأحد
الموافق 24 أيار، سيتمكن المؤمنون والزوار من زيارة المكان الأكثر
قدسية مرة أخرى للزيارات والصلاوات.

لأسباب تتعلق بالسلامة ولتجنب خطر انتشار جديد لعدوى COVID-19
،سيسمح في البداية بدخول عدد محدد من الزوار وسيقتصر العدد على
خمسين شخصاً وستكون الكاتدرائية متاحة فقط لأولئك الذين ليس لديهم
حمى أو أعراض العدوى ويرتدون أغطية الوجه المناسبة.

سيكون من الضروري أيضاً الحفاظ على مسافة لا تقل عن مترين بين كل
شخص وتجنب أي عمل يتضمن الاتصال الجسدي مثل لمس وتقبيل الأحجار
والأيقونات والأثاث والعاملين في بازيلিকা كنيسة القيامة ؛ وكذلك
الالتزام دائماً بالتعليمات المحددة.

من هذا المكان المقدس في فترة عيد الفصح نواصل صلواتنا متضرعين

الى الرب بإنهاء هذا الوباء .

ثيوفيلوس الثالث, بطريرك المدينة المقدسة أورشليم

فرنسيسكو باتون حارس الأراضي المقدسة

نورهان مانوغيان بطريرك الكنيسة الأرمنية في القدس

البيان باللغة الإنجليزية

Following the situation development in the Holy Land, we the Heads of the Three Communities, custodians of the Basilica of the Holy Sepulchre and Resurrection, wish to inform that starting on Sunday 24th this most Holy Place will be .accessible again to the faithful for visits and prayers

For safety reasons and in order to avoid the risk of a new spread of the COVID-19 infection, at the beginning the number will be limited (to 50 persons) and the Basilica will be accessible only to those who have no fever or symptoms of .infection and are wearing suitable face coverings

It will also be necessary to keep a minimal distance of 2 meters between each person and to avoid any act of devotion that might include physical contact such as touching and kissing the stones, icons, vestments and the personnel in the .Basilica; as well as abide always by the given instructions

From this Holy Place, in this Easter time, we continue our .prayers, asking for the end of this pandemic

THEOPHILOS III – GREEK ORTHODOX PATRIARCH OF JERUSALEM

FRANCESCO PATTON- CUSTOS OF THE HOLY LAND

ABP. NOURHAN MANOUGIAN- ARMENIAN PATRIARCH OF JERUSALEM

مكتب السكرتارية العامة

بيان الكنائس الثلاث المسؤولة بخصوص كنيسة القيامة

أصدرت الكنائس الرئيسية الثلاث المسؤولة في كنيسة القيامة عن الوضع الراهن يوم الخميس الموافق 26 آذار 2020 وهي بطريركية الروم الأرثوذكسية، أخوية الفرنسيين والبطريركية الأرمنية في القدس، بياناً بخصوص كنيسة القيامة يشير إلى أن الخدمات في كنيسة القيامة ستستمر من قبل الآباء المناوبين من كل كنيسة وفقاً للوضع الراهن المتبع، ومع ذلك سيكون هناك انخفاض كبير في عدد المؤمنين الذين يحضرون الخدمات، وذلك من أجل الالتزام باحتياطات السلامة ضد فيروس COVID-19.

البيان

نظراً لتطور الوضع في الأرض المقدسة، نحن رؤساء الكنائس الثلاث الذين منحهم العناية الإلهية شرف خدمة الرب في كنيسة القيامة، نود أن نعلم المؤمنين أن الطقوس الإحتفالية الخاصة لكل من الروم الأرثوذكس اللاتين والأرمن ستستمر بانتظام، وعلى الرغم من ذلك ولأسباب تتعلق بالسلامة ولتجنب خطر انتشار عدوى COVID-19 سيكون عدد المشاركين في الاحتفالات والطقوس محدوداً لعدد قليل جداً من الأشخاص وستُفتح أبواب الكنيسة فقط خلال الليتورجيات.

نود أن نؤكد أنه داخل باسيليكا كنيسة القيامة ستستمر صلواتنا بل وستُكثف متضرعة للآب السماوي لإنهاء هذه الجائحة ولتعافي المرضى ولحماية الطواقم الطبية ولمنح الحكمة للرعاة والحكام، والخلاص الأبدي لأولئك الذين فقدوا حياتهم. نرفع هذه الصلاة للأبن الوحيد الرب يسوع المسيح من نفس المكان الذي فيه تألم وصُلب على الجلجلة فادياً حياته للبشر، ومن خلال قيامته من القبر في اليوم الثالث هزم الشر والخطية والموت.

ثيوفيلوس الثالث بطريرك الكرسي الأورشليم

بيان الكنائس الثلاث المسؤولة في كنيسة القيامة بخصوص فيروس COVID-19

أصدرت الكنائس المسؤولة عن المقدسات في كنيسة القيامة، بطريركية الروم الأرثوذكسية، أخوية الفرنسيسكان والكنيسة الأرمنية في القدس يوم الجمعة الموافق 20 آذار 2020 بياناً للمؤمنين توضح فيه بأن كنيسة القيامة وموضع الجلجلة المقدس والقبر المقدس ستبقى مفتوحة لخدمات الصلوات حسب الوضع الراهن المتبع في الطقوس، وأن المصلين يستطيعون تأدية صلواتهم وفقاً لتعليمات السلطات المحلية من أجل حماية صحتهم.

البيان:

إخواننا وأخواننا الأعزاء

يشهد عالمنا حالياً فترة من الأزمات والطوارئ، في حين أن العديد من البلدان والدول تكافح انتشار COVID-19. في العديد من الأماكن حول العالم تنتشر العدوى بسرعة ويزداد عدد الضحايا باستمرار، في حين أعلنت منظمة الصحة العالمية أن الوضع جائحة عالمية.

أمام هذا الوضع الخطير حشدت الحكومات في جميع أنحاء العالم لمقاومة والحد من انتشار هذا الفيروس، وفي العديد من الأماكن تم اعتماد تدابير صارمة أدت إلى قيود على حركة الأشخاص والسماح فقط لبعض الأجهزة والمرافق الخاصة بالعمل لخدمة الجمهور.

لم يمر هذا الوضع الخطير على الأرض المقدسة والمدينة المقدسة حيث يرفع جميع أبناء هذه الأرض من اليهود والمسيحيين والمسلمين صلواتهم إلى الله تعالى. نحن مدعوون للعيش هذه الفترة بإيمان

وثقة برحمة الرب ورعايته لجميع مخلوقاته.

في الوقت نفسه نحن مدعوون إلى الالتزام بتعليمات السلطات المدنية المختصة التي تم إصدارها لضمان سلامة وحماية جميع السكان.

لذلك نحن رؤساء الكنائس المسؤولة عن كنيسة القيامة في المدينة المقدسة أوورشليم نحث الجميع على الالتزام التام بأحكام الصحة العامة كما يتم نشرها من وقت لآخر.

ستستمر الأخويات التي تعيش وتخدم داخل كنيسة القيامة في الحياة العادية للكنيسة وفقاً لتعليمات الصحة العامة. سنكون متحدين روحياً في هدفنا للحفاظ على تقاليد الصلوات المستمرة منذ قرون في الكنيسة حتى في هذه الأوقات الحزينة التي لا يستطيع فيها الحجاج الوصول إلى القدس ويضطر المؤمنون المحليون إلى البقاء في منازلهم.

وعليه مع الحفاظ على فتح أبواب الكنيسة نحث المصلين على:

1. الامتناع عن أي تجمعات لأكثر من عشرة أشخاص في نفس المكان وفي نفس الوقت داخل الكنيسة.
2. الحفاظ على مسافة لا تقل عن مترين بين كل شخص.
3. تجنب أي عمل أثناء العبادة الذي قد يشمل الاتصال الجسدي مثل لمس وتقبيل الأحجار, لمس الأيقونات والأثواب, والعاملين في الكنيسة.
4. الالتزام دائماً بتعليمات السلطات.

القبر المقدس هو مكان الأمل المطلق, آملين أن الإيمان سينتصر على الشك, وأن النور سيهزم الظلمة, وسوف تنتصر الحياة على الموت. من هذا المكان المقدس وفي هذا الوقت من التحضير الروحي لعيد الفصح المجيد في ظل هذه الأزمة العالمية نضمّي صلواتنا إلى المؤمنين من جميع الأديان, ضارعين بإنهاء هذا الوباء. نصلي من أجل جميع المصابين بالفيروس في جميع أنحاء العالم ونعرب عن مواساتنا وامتناننا لأولئك الذين يساعدون ويهتمون بالمصابين.

ثيوفيلوس الثالث بطريرك الكرسي الأورشليمي

فرنسيس باتون حارس الأرض المقدسة

نورهان مانوغيان بطريرك الكنيسة الأرمنية في القدس

